

626970-2026 - Konkursas

Vokietija – Programavimo paslaugos, susijusios su taikomąja programine įranga – NIS-2-konforme Transformation der OT-Systeme Versorgungsbereich Kühlung

OJ S 176/2026 11/09/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

E. paštas: h.kuehner@zvk-dbr.de

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama vietos valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Aplinkos apsauga

Perkančiojo subjekto veiklos sritis: Su vandeniu susijusi veikla

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: NIS-2-konforme Transformation der OT-Systeme Versorgungsbereich Kühlung

Aprašymas: NIS-2-konforme Transformation der OT-Systeme Versorgungsbereich Kühlung

Procedūros identifikatorius: 01a08671-c6ab-4aa2-b6fb-6a10a185428d

Vidaus identifikatorius: I26-1-E-MTA2

Pirkimo būdas: Ribotas

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 72212000 Programavimo paslaugos, susijusios su taikomąja programine įranga

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Am Wasserwerk

Miestas: Hinter Bollhagen

Pašto kodas: 18209

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Šalis: Vokietija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 500 000,00 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/25/ES

sektvo -

Taikoma tarpvalstybinė teisė: Es bestehen keine besonderen grenzübergreifenden

Rechtsvorschriften. Es gelten die Vorschriften des deutschen Vergaberechts, insbesondere

GWB und SekVO.

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Modernisierung der Automatisierungs- und Netzwerktechnik Wasserwerke.
Aprašymas: Gegenstand der Ausschreibung ist die Erneuerung und Modernisierung der Automatisierungs-, Visualisierungs- und Netzwerktechnik in zwei Wasserwerken sowie einem Hochbehälter. Ziel der Maßnahme ist die Ertüchtigung der Anlagen auf den aktuellen Stand der Technik unter Berücksichtigung der Anforderungen an Cybersecurity, Netzwerksegmentierung, Verfügbarkeit und Betriebssicherheit im Umfeld der NIS-2-Anforderungen. Der Leistungsumfang umfasst die Planung, Lieferung, Montage, Parametrierung, Programmierung, Migration, Inbetriebnahme und Dokumentation der Automatisierungstechnik einschließlich der Erneuerung vorhandener SPS-Systeme, dezentraler Automatisierungskomponenten sowie der erforderlichen Kommunikations- und Fernwirkchnittstellen. Die Erneuerung der Automatisierungstechnik erfolgt auf Basis der Siemens-Systemplattform unter Verwendung aktueller SIMATIC S7-1500 Steuerungen einschließlich Engineering im TIA Portal. Die zentrale Prozessvisualisierung ist auf Basis Siemens WinCC Unified zu liefern, zu projektieren und betriebsfertig in Betrieb zu nehmen. Die Visualisierung ist mit den neu zu errichtenden Automatisierungssystemen sowie den vorhandenen technischen Einrichtungen zu integrieren. Weiterhin umfasst die Leistung die Erneuerung und Erweiterung der industriellen Netzwerkinfrastruktur einschließlich aktiver Netzwerkkomponenten, Netzwerksegmentierung, sicherer Kommunikationsverbindungen, Fernzugriffslösungen sowie der zur Umsetzung eines zeitgemäßen IT-/OT-Sicherheitskonzeptes erforderlichen Komponenten. Die Leistung beinhaltet ferner die Migration bestehender Funktionen und Prozessdaten, die Durchführung von Werks-, Funktions- und Datenpunkttests, die Inbetriebnahme unter laufendem Anlagenbetrieb, die Schulung des Betriebspersonals sowie die Übergabe einer vollständigen Revisions- und Bestandsdokumentation. Die Vorgabe der Siemens-Systemplattform erfolgt zur Sicherstellung einer einheitlichen Systemarchitektur innerhalb der Anlagen des Auftraggebers, zur Gewährleistung der Kompatibilität mit bestehenden Standards, zur Sicherung der Eigenwartungsfähigkeit durch das Betriebspersonal sowie zur Vermeidung zusätzlicher Schulungs-, Lizenz- und Schnittstellenaufwände. Die angestrebte Systemkontinuität dient insbesondere der langfristigen Betriebs- und Investitionssicherheit sowie der Umsetzung eines durchgängigen Cybersecurity-Konzeptes. Besondere Anforderungen ergeben sich aus der Aufrechterhaltung der Wasserversorgung während der Umbaumaßnahmen. Der Auftragnehmer hat die Arbeiten so zu planen und auszuführen, dass notwendige Betriebsunterbrechungen auf das technisch erforderliche Mindestmaß beschränkt werden. Vergleichbare Referenzen aus Wasserwerken, Abwasseranlagen oder sonstigen Anlagen der kritischen Infrastruktur werden vorausgesetzt.

Vidaus identifikatorius: LOT-0001

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 72240000 Sisteminės analizės ir programavimo paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 72212000 Programavimo paslaugos, susijusios su taikomąja programine įranga

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Hinter Bollhagen

Pašto kodas: 18209

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/12/2026

Trukmės pabaigos data: 30/06/2028

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 500 000,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti dalyvavimo prašyme

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Mindestdeckung für Personen-, Sach- und

Vermögensschäden von jeweils 2 Mio. EUR

Kriterijus: Specifinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bewerber hat einen durchschnittlichen Jahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre nachzuweisen, der sich auf Leistungen im Bereich der Automatisierungs-, Prozessleit-, Elektro- und industriellen Netzwerktechnik bezieht. Der Umsatz muss erkennen lassen, dass der Bewerber über ausreichende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit zur Durchführung des Auftrags verfügt.

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bewerber hat seine besondere Befähigung zur Planung, Projektierung, Programmierung und Inbetriebnahme von Siemens-Automatisierungs- und Visualisierungssystemen nachzuweisen. Hierzu ist eine gültige Siemens Solution Partner Zertifizierung im Bereich Industrial Automation oder ein gleichwertiger Qualifikationsnachweis für die ausgeschriebene Systemplattform vorzulegen. Weiterhin ist ein gültiges Zertifikat nach DIN EN ISO/IEC 27001 oder ein vergleichbarer Nachweis eines etablierten Informationssicherheitsmanagementsystems vorzulegen.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų
Atrankos kriterijaus aprašymas: Zusätzliche vergleichbare Referenzen
Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius): 18,00

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų
Atrankos kriterijaus aprašymas: Referenzen mit Wasser/Abwasser/Energie oder vergleichbarer hoher Versorgungsrelevanz.
Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius): 12,00

Kriterijus: Informacijos saugumas
Atrankos kriterijaus aprašymas: OT-Security-Erfahrung
Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius): 20,00

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti
Atrankos kriterijaus aprašymas: Zusatzqualifikation und einschlägige Erfahrung der benannten Schlüsselpersonen über die Mindestanforderung hinaus.
Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius): 10,00

Kriterijus: Tiekimo saugumas
Atrankos kriterijaus aprašymas: Grobkonzept zur Versorgungssicherheit unter Berücksichtigung von: Personal- und Ressourcenplanung; Migrations-/Umschalt- und Rückfallkonzept; Störungs- und Bereitschaftskonzept;
Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius): 40,00

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 5

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviena etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Der Angebotspreis geht zu 80 % in die Wertung ein.

Aprašymas: Der Preis geht mit 80% in die Wertung, 20% ergeben sich aus Qualitativen Gesichtspunkten

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 80

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Migrations- und Umsetzungskonzept, OT-Cybersecurity- und Segmentierungskonzept, Konzept zu Versorgungssicherheit, Tests und Rückfallstrategie, Service, Dokumentation und Wissenstransfer

Aprašymas: Migrations- und Umsetzungskonzept, OT-Cybersecurity- und Segmentierungskonzept, Konzept zu Versorgungssicherheit, Tests und Rückfallstrategie, Service, Dokumentation und Wissenstransfer

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 20

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Kalbos, kuriomis neoficialiai skelbiami pirkimo dokumentai (ar jų dalys): vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08671-c6ab-4aa2-b6fb-6a10a185428d/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 15/10/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08671-c6ab-4aa2-b6fb-6a10a185428d/zustellweg-auswaehlen>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 09/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Fehlende Erklärungen und Nachweise können nach Maßgabe der Vergabeunterlagen nachgefordert werden.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Die Leistung ist unter Aufrechterhaltung des

bestimmungsgemäßen Betriebes der Wasserversorgungsanlagen zu erbringen. Die

Umstellung der Automatisierungs-, Visualisierungs- und Netzwerktechnik hat weitgehend unter

laufendem Betrieb zu erfolgen. Der Auftragnehmer hat geeignete organisatorische und

technische Maßnahmen zur Minimierung von Betriebsunterbrechungen vorzusehen.

Būtinasis konfidencialumo susitarimas: taip

Papildoma informacija apie konfidencialumo susitarimą: Bestandteil der Vergabeunterlagen

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Finansinės sąlygos: Zahlungsbedingungen entsprechend Vergabeunterlagen.

Abschlagszahlungen erfolgen entsprechend Leistungsfortschritt.

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Informacija apie peržiūros terminus: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 GWB

unzulässig, soweit : 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße

gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht

spėtestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenėber dem Auftraggeber gerėgt werden; 3. Verstėe gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spėtestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenėber dem Auftraggeber gerėgt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rėge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

Registracijos numeris: 13-S18209ZVK000-45

Pašto adresas: Kammerhof 4

Miestas: Bad Doberan

Pašto kodas: 18209

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Šalis: Vokietija

E. paštas: h.kuehner@zvk-dbr.de

Telefono numeris: 038203713500

Interneto adresas: <https://www.zvk-dbr.de/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Registracijos numeris: VKMV-13-L50010000000-78

Pašto adresas: Johannes-Stelling-Straße 14

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19053

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Šalis: Vokietija

E. paštas: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefono numeris: +49385 58815164

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 01a08676-6dc7-40ce-a84b-88e0ac6a0061 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 17

Skelbimo išsiuntimo data: 09/09/2026 17:20:46 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 626970-2026

OL S numeris: 176/2026

Paskelbimo data: 11/09/2026